

## سرخبرې

ټوله ستاينه د لوی الله (ج) ده، چې له هر څه بې نيازه دی او خپل نور يې د انسان په تياره زړونو کې روښانه کړی دی، چې پرته له کوم امتيازه ټولو انسانانو ته بې د ليدلو لپاره سترگې د اوربدلو لپاره غوږونه او د ويلو لپاره يې ژبه ورکړې، چې په همدغه الهي نعمت سره ټول د ځمکې پر مخ انسانان يو له بله سره پرې پوهول او راپوهول کوي؛ نو موږ ته په کار ده، چې په دې ژبه د الله (ج) شکر ادا کړو.

غواړم ووايم، چې ډېر د خوښۍ ځای دی وروسته له ډېرو ناامنيو څخه زموږ په گران هېواد کې څښتن تعالی داسې شرايط برابر کړل، چې له جگړو څخه ستړي شوي ځوانان د پاکې مينې نه ډکې فضا کې د مسلمان ورور ترڅنګ خپلو زده کړو ته ادامه ورکړي، الحمدلله زه هم يوه له دغو څخه يم، چې وروسته له څلورو کالو تحصيل څخه مې دا دی د فراغت وياړ مې د بلخ پوهنتون د ښوونې او روزنې پوهنځي د پښتو څانگې څخه ترلاسه کړو. د څښتن تعالی څخه ددې فرصت غواړم؛ ترڅو وکولای شم په راتلونکي کې خپلو هېوادوالو ته چې کلونه، کلونه کېږي کړاوونه يې ليدلي دي، خدمت وکړم.

لکه څنګه، چې ښکاره ده، هر هغه محصل، چې فارغېږي د مونوگراف په نوم رساله د يو لارښود استاد تر نظر لاندې ليکي، ما هم د پښتو څانگه کې استاد تر نظر او لارښوونې لاندې په لنډيو کې د ښځو احساسات باندې يوه څېړنيزه رساله يا مونوگراف وليکم.

ښکاره خبره ده، چې په دغسې موضوع باندې څېړنه کول په يوه وړه رساله کې ناشونی کار دی؛ خو بيا هم، چې کوم لږ او ډېر مالومات، چې د خپل لارښود استاد محمدحنيف "صافي" په مرسته او لارښوونه راټول کړي دي، هيله لرم، چې د ادب مينه والو ته يو څه په لاس کې ورکړم، په اخر کې له خپلو ټولو استادانو څخه مننه کوم، چې په دې لړ کې له ما سره مرسته کړې ده؛ خو په

ځانگړې ډول د خپل لارښود استاد څخه منندويه يم، چې له ما څخه يې هېڅ راز مرسته نه ده  
سپمولې.

په درنښت

رقيه

## لنډيز

### ۱. لنډۍ ( تپه، مسره، ټکي ):

لنډه د مفرد مؤنث کلمه ده، لنډۍ د لنډه بڼه ده، د لنډۍ لومړنۍ برخه لنډه او دويمه برخه يې اوږده ده، له دې کبله ورته لنډۍ وايي. لنډۍ په پښتو شاعرۍ کې تر ټولو کوچنۍ شعري فورم دی؛ خو د مانا د ځواک او ليرې له پلوه نه يوازې په پښتو شاعرۍ؛ بلکې په نړيواله شاعرۍ کې يې سارې لېدل شوي نه دي. د لنډۍ کمال په دې کې دی، چې مجموعاً په ۲۲ څپو يا دوو مسرو کې دروند مانيز بار او ښکلا ليرېدوي. د لنډۍ لومړۍ مسره ۹ او دويمه ۱۳ څپې لري، لنډۍ قافيه نه لري؛ خو د دويمې مسرې په پای کې يوه اهنکينه کلمه لري، چې د لنډۍ ټول اهنک بشپړوي. هره لنډۍ بايد د زور(ه) په واول پایته رسېدلې وي. که چېرې د دويمې مسرې په پای کې دا زور(ه) رانه شي؛ نو اهنک يې نيمگړی پاتې کېږي. لنډۍ د پښتو ژبې د فونولوژيکي (غږيز) جوړښت تابع ده او د هغې پښتو جوړېږي. په نورو ژبو کې ددې ډول شعر څرک لېدل شوی نه دی او نه په ژباړه کې ددې اهنک ساتل شوی دی. پر ټولو لنډيو باندې يو قانون د تطبيق وړ دی، يانې دا، چې د هرې لنډۍ لومړۍ مسره بايد حتمي ۹ او دويمه ۱۳ څپې وي. د هرې لنډۍ د لومړۍ مسرې څلورمه او اتمه څپه او د دويمې مسرې څلورمه اتمه او دولسمه څپه، خجنه وي. (۴۵)

امانتي مې گور کې کېږدئ

که يار خبر شي ما به خپل وطن ته وړينه (۴۰)

کلیدي لغتونه: لنډۍ، فولکلور، ادبيات، شفاهي، ښځې.

## نیولیک

سرلیک.....مخگنه

لومړی څپرکی

د څپرني کلیات

د مسئلې بیان..... ۱

سریزه..... ۲

د څپرني موخې:..... ۲

د څپرني اړتیا او اهمیت:..... ۳

د څپرني پوښتنې:..... ۳

اصلي پوښتنې:..... ۳

فري پوښتنې:..... ۴

د څپرني فرضیات:..... ۴

اصلي فرضیه:..... ۴

فري فرضیه:..... ۴

څپرني بدلونونه:..... ۴

د څپرني مخینه:..... ۵

د څپرني لاره:..... ۵

د څپرني مواد:..... ۶

د څپرني محدودیتونه:..... ۶

د څپرني جوړښت:..... ۶

دویم څپرکی

فولکلور څه ته وايي؟

- ۸..... د فولکلور يا ولسي ادب پيداينست
- ۹..... د فولکلوري ادبياتو اهميت:
- ۱۰..... د پښتو ولسي ادبياتو ځانگړنې
- ۱۱..... يوه وعده را سره کېږده
- ۱۲..... سپورزمی څرک وهه راخپڙه
- ۱۲..... که په مېوند کې شهيد نه شوې
- ۱۳..... د پښتو فولکلوري ادبياتو وېش
- ۱۴..... د لنډيو تعريف
- ۱۴..... ۱. لنډی ( تپه، مسره، ټکی ):
- ۱۷..... د لنډيو ځانگړتياوې
- ۱۸..... هايکو او لنډی

### درېيم څپرکی

#### په لنډيو کې بنځينه احساسات

- ۲۵..... د جنسيت له مخې د لنډيو ډولونه
- ۲۶..... بنځينه لنډی
- ۴۰..... نارينه لنډی
- ۴۸..... پايله
- ۴۹..... وړانديزونه
- ۵۰..... اخځليک

## لومړی څپرکی

### د څېړنې کلیات

#### د مسئلې بیان

څرنګه چې څېړنه یا تحقیق د حقایقو د کشف لپاره یوه اړینه مسئله ده. نو پښتو ژبه هم یوه لرغونې ژبه ده، داهم اغواړي چې د نوي نسل په مټو باید خپلې پوهنیزې لورتیا ته ورسېږي. خوددې لپاره په کار ده چې، د نورو زده کړو ترڅنګ نوی او ځوان نسل په پښتو لیکل وکړي. او د وخت د غوښتنو سره یې سمه بډایه کړي. که څه هم په بلخ کې ګڼو کسانو په پښتو لیکل کړي دي خو بیا هم د پښتو ژبې لیکوالان او آثار کم دي. هغه آثار چې لري هغه هم یا له منځه تللي او ورک شوي دي، او یا خواره، واره په بیلابیلو ځایونو کې پراته دي چې هیڅ ترینه استفاده نشي کیدای. مانا دا چې دغه مسئله یوې بشپړې څېړنې، راتولولو او انسجام ته ضرورت لري. دا کارکه له یوه اړخه یو مثبت پرمختګ دی، او له بله اړخه د دغه لیکنو او ارزښتمنو آثارو څخه نور په تیره راتلونکو نسلونه ښه ګټه پورته کولای شي. دا یوه جوته خبره ده. چې هره څېړنه د یوې اړتیا او ستونزې له کبله ښه نیسي.

## سريزه

دا يوه ريښتيني خبره ده، چې ولسونه ادبيات زېږوي او ادبيات بيا د همدې ولسونو د روزلو دنده پر غاړه لري په ادبياتو کې لومړی ولسي ادب د ولسونو له خوا رامنځته کېږي، چې دا يوازې ادب نه؛ بلکې د همدې ټولنو او پرگنو ټوليز ژوند د ټولو مادي او معنوي ارزښتونو رياستيکه او ريښتيني هنداره گرځي او دلته دوی د عاطفيزو غبرونو بشپړه انگازه او پڅواکونو ترې اوريدل کېږي.

ولسي ادب، چې فلکلوريک ادب يې هم گڼو دپرگنو د ميتولوژيکي ايډيالوژي، اخلاقي معيارونه، عنعنيز اړخونه او د سيمه ايزو بديعي او هنري ادبياتو د استازيتوب دنده پر غاړه لري.

د هر ولس ادبيات وي دهغې ولس د مذهب او عقيد وي معنوي خصوصياتو په کړلېچونو کې خړوبېږي او د ولس له پاره د انساني ارزښتونو د غوښتلو په موخه په ټولنه کې رامنځته کېږي، په پښتو ادب کې هم په دې اړه ډېرې څرگندونې ځای په ځای راغلي که مذهب، تاريخ او که حماسه ده، د پښتو شفاهي ادب کې ورته پوره ځای ورکړل شوی دی. او د خپل ولس يې په دې برخه کې پوره روزنه کړې ده.

ولس هغه چينه ده، چې ژوند ترې راتوکېږي. او ژوند د انساني فطرت د بېلا بېلو انځورونو هنداره ده. فولکلور هغه ستره کلتوري پانگه ده، چې ملت په معنوي لحاظ ژوندی ساتي. د يو ملت فولکلور د هغې ملت، فرهنگ، ژبه، عنعنه او اساطيري پديدې ژوندی ساتي، چې همدغه پورتنې پديدې د ملت روح گڼل کېږي.

### د څيړنې موخې:

په هره علمي او ادبي موضوع کې د حقايقو کشف د څيړونکي هدف جوړوي. هرکله چې، يو څيړونکی موضوع ټاکي نو، د امکان تر حده يې څيړي او هدف ته ځان رسوي. لومړنی هدف مې ددې څيړنې په بشپړلو کې د سيمينار څخه دفاع کول دي. ځکه د دې دورې په پای ته رسولو سره هر استاد مکلف دی، چې سيمينار وليکي. د همدې اړتيا له مخې ما خپل په سيمينار کې (په لنډيو کې د ښځو احساسات) تر عنوان

لاندې وليکه. په دوهم گام کې غواړم د ادبياتو ارزښت په گوته کړم. ترڅو چې، نورو ته د موادو په موندلو کې يو څه ستونزه اواره شي. په دغې معاصرو ادبياتو کې نه يوازې په پښتو ژبه پورې اړوند علمي او ادبي مسئلې خپرېدې، بلکې، د ټولو شاعرانو، ليکوالو، اديبانو، وياړونه يې هم خوندي کړي دي.

پاتې دې نه وي چې، په دغې د پښتو معاصرو ادبياتو کې نه يوازې د پخوانيو وتليو، ليکوالانو، شاعرانو او محققينو ليکنې او مضمونونه خوندي دي. بلکې، ډير شمير زلمي ليکوال او شاعران يې هم ځای لري. په حقيقت کې يې دخپلې خپرېدا پر مهال يو فکري، علمي او ادبي انقلاب هم رهبري کړی دی. په زرينو پاڼو کې يې د لنډو او اوږدو خپرونو نه نيولې آن تر تخليق، تصنيف، تاليف، علمي، ادبي، تاريخي او معلوماتي مطالبو د چاپ توفيق موندلی دی. په دغو مطالبو کې نه يوازې د خپل وخت بلکې، د راتلونکي پښت علمي تنده هم پرې ماته شوې ده. او اوس هم دغه تنده په پوره ډول خړوبولای شي.

اصلي موخه: د لنډيو پراختيا او ليکوالو، شاعرانو هلې ځلې.

فري موخه: د دوی اثار چاپ شوي او منظوم او نثري ډولونو باندې پوهېدل.

## د څېړنې اړتيا او اهميت:

په لنډيو کې د ښځو احساسات کې ډېر ادبي مکتبونه دي او ډېر شاعران په دا ادبي مکتبونو کې زده کړې کړي دي؛ خو معاصر ادبيات يو ادبي خدمت دا دی چې په پښتو ادب کې ځانته ځلانده ستوري او ډېر شاعران، ليکوالان يې روزلي دي، چې دوی بيا په زرگونو اثار او کتابونه ددې ژبې په بيلا بيلو اړخونو باندې ليکلي دي، چې ډېر کتابونه او اثار يې ليکلي دي؛ نو ځکه په دې موضوع (په لنډيو کې د ښځو احساسات) ده څېړنه مهمه بولم او اړتيا يې داده چې ددې معلوماتو په لرلو سره يو استاد کولای شي د پښتو معاصرو ادبياتو په اړه باندې معلومات لاسته راوړي.

## د څېړنيزې پوښتنې:

### اصلي پوښتنې:

۱. لنډيو کې د ښځو احساسات په اړه معلومات څومره مهم دي؟



۱. د اصلي پوښتنې ځواب: د لنډيو کې د ښځو احساسات په اړه معلومات د پښتو ژبې محصلينو لپاره ډېر گټه وړ دي؛ ځکه چې په لنډيو کې د ښځو احساسات کې ډېر لوی لوی شاعران او ليکوالان تېر شوي دي. لکه رښتين صاحب، خادم صاحب، ملنگ جان صاحب، بختانی صاحب، الفت صاحب او داسې نور...

### فرعي پوښتنې:

۱- د لنډيو کې د ښځو احساسات د شاعرانو علمي هڅې مور ته په کومه برخه کې معلومات راکوي؟  
۱. ځواب: د معاصرو ادبياتو د شاعرانو علمي هڅې مور ته د پښتو ژبې ودې او شاعري، ليکوالي په برخه کې معلومات راکوي.

### دڅېړنې فرضيات:

په پښتو ادب کې ډېر شاعران او ليکوال شتون لري؛ خو مور فرضيات دلته د لنډيو کې د ښځو احساسات او پښتو ژبې شاعران او ليکوال دي، چې اوس يې ترڅېړنې لاندې نيسو.

### اصلي فرضيه:

۱. د اوسنۍ دورې په لنډيو کې د ښځو احساسات (د پيل او ودې پړاوونه) باندې خپرېدل.

### فرعي فرضيه:

۲. د (په لنډيو کې د ښځو احساسات) له شعري مفکورې څخه خپرېدل.

### څېړنيز بدلونونه:

د څېړنې بنسټيز مقصد د حقيقت پلټل او ثابتول دي، که څه هم د انسان د ژوندانه ډير حقايق خلکو ته څرگند دي. خو د علم او ادب په برخه کې بيا ډير داسې موضوعات شته چې، لا څېړنې او پلټنې ته اړتيا لري.

خپلواک بدلون: لنډيو کې د ښځو احساسات کې لوی ځان لري، چې مور کولای شو د ادب تاریخ او همدارنگه تذکرو څخه دا ادب وپېژنو.

ناخپلواک بدلون: د علامه پوهاند رښتین له نا چاپو آثارو څخه قلمې دوه اثره (نوې کتنه) او (غوره کتنه) چې د کابل ښار د دريو ورستيو لسيزو د خو نړيو جنگونو، لوتمار تالان څخه خوندي پاتې شوي دي، چې نوې کتنه هم چاپ ته چمتو ده. د اروا ښاد علامه پوهاند رښتین او دده د فرهنگيالي زوی ارواښاد شهید پوهنمل شېرخان رښتین او شپږم تلین په مناسبت د علم او فرهنگ مینه والو او هېوادوالو ته یې د ډالی په توگه وړاندې کوو او د همدې اثر (نوې کتنه) په چاپ کولو خپل دغه ارمان ته د عمل جامه ور اغوندو.

### د څېړنې مخینه:

لنډيو کې د ښځو احساسات په هکله مې معلومات راغونډ کړل او د معاصر ادبياتو مخکښو شاعرانو يوازې نومونه ذکر کړي دي. د د صديق الله رښتین، خادم، ملنگ جان او بختانی خدمتگار شخصیت او علمیت ډېر لور دي. په يو کوچني رسیمینار او په لږ وخت کې بيانولو امکان نه لري. بله دا چې ما د معاصرو ادبياتو کې د شاعرانو بيانول هم ساده کار نه و.

### د څېړنې لاره:

تحقیق او څېړنه درې ډولونه لري، کتابتوني، ساحوي، لابراتواري. زما دغه سیمینار د کتابتوني څېړنې په اډانه باندې اړوندېږي. کتابتوني څېړنه هغه څېړنه ده، چې د کتابتون په محدوده فضا کې د کتابونو، سندونو، منابعو، مجلو، اخبارونو، ورځپاڼو او نظرياتو له مخې په تحريري سرچينو او منابع باندې ترسره کېږي. د کتابتون په څېړنه کې محقق د چاپي او قلعي اسنادو څخه ترلاسه شوي اطلاعات او معلومات تحلیل، تفسیر، توضیح او پرتله کوي، د دې څېړنې څخه په دوه ډول گټه پورته کېږي: مستقیم نقل قول، او غیر مستقیم نقل قول. دا هم باید له یاده ونه باسو چې په دې څېړنه کې د مختلط یا کپ روش څخه استفاده شوې ده. دا یوه کتابتوني څېړنه ده، ددې اثر د لیکلو لپاره مې د بحث سرلیک په جوړولو

او د موادو په راټولولو کې له لارښود استاد او ځنې نورو مشرانو استادانو سره مشوره وکړه. د مزار شريف ښار شخصي کتابخانې هم ولټولې، چې بالاخره د الله په مرسته يوبنه مفيد سيمينار جوړ شو.

### د څېړنې مواد:

په دې رساله کې مې د افغانستان چاپي او ناچاپو کتابونو څخه مې کار اخېستلی دی. د لسو کتابونو او ځينې نور تحليلو څخه مې گټه پورته کړې ده. د زيور الدين زيور کتاب، روهي صاحب ادبتاريخ، د جهاني صاحب کتاب څخه، د غبار تاريخ، افغانستان در مسير تاريخ د د عبدالواجد واجد کتاب، ادبياتو تاريخ، د رښتين ادبتاريخ څخه او داسې نورو موادو او توکو څخه مې څېړنه سرته رسولې ده.

### د څېړنې محدوديتونه:

اوس وخت په افغانستان کې څېړنه کول اسانه کار نه دی؛ ځکه چې زمور ټولنه تر اوسه پورې علمي کچې ته نه ده رسېدلې او که رسېدلې وي هغه هم لږ کسان به په کې پيدا شي. ما ته هم په دې سيمينار کې د ليکلو په وخت کې ځينې ستونزې او محدوديتونه رامنځ ته شول. لومړی دا چې ما ته د اخځليکونو پيدا کولو کې ډېرو ستونزو سره مخامخ شوم، چې کتابتونونو ته لار شم او خپله موضوع وڅېرم. زه دا ويل غواړم اوس وخت کې د اسانتياو څخه محدوديتونه او ستونزې په ځانگړي توگه د پښتو ادب په برخه کې زياتې دي.

### د څېړنې جوړښت:

زما مونوگراف ددې لاندې توکو څخه جوړ شوی دی، چې لومړي سر کې (سريزه، د مسلې بيان، د څېړنې موخې، د څېړنې اړتيا او ارزښت، څېړنيزې پوښتنې، د څېړنې فرضيات، څېړنيز بدلونونه، د څېړنې مخينه، د څېړنې لاره، د څېړنې مواد، د څېړنې جوړښت او دويم قدم کې (په لنډيو کې د ښځو احساسات په هکله معلومات راغونډ شوي دي) په پای کې پایله، وړاندیزونه او اخځليکونه راوړل شوي دي.

## دویم څپرکی

### فولکلور څه ته وايي؟

د خلکو ټولنيز ژوند او د ژوندانه طرز او ډول ته فولکلور وايي. همدارنگه فولکلور ته په بېلو بېلو ژبو کې د فرهنگ عامه، خلک پېژندنه، دانش عوام، خلیات او هم د اساطير او مېټولوژ نومونه ورکړل شوي دي، چې هر يو د خلک پېژندنې او د خلکو د فرهنگ معنې ورکوي. سربېره پر دې بڼايي يادونه وشي، چې (( فولکلور )) يوه انگلیسي کلمه ده، چې د ( خلک ) او ( لور ) څخه جوړه شوې ( خلک ) د خلکو او عوامو معنی ورکوي او ( لور ) د علم او پېژندنې په معنې راغلی دی، چې په مجموعي توگه د نيکونو عقايدو د اجدادو رسمونه او د دوی د عقايدو او د همدې رسمونو دڅېړنې معنې هم ورکوي.<sup>۶(۶)</sup>

مېټولوژي او روايات ټول له عاميانه افکارو څخه راغلي، چې د دوی د عقايدو غوښتنو او تعبيرونو ممثل دی. په دې افکارو، رواياتو، او افسانو کې په غالب گومان بهرنی او نه ټاکونکی او طبيعي عناصرو خواوې ستره برخه لري، چې د شخصي عناصرو او افرادو په قالب کې را مينځ ته شوې او هغه څه چې په دې اساطير ( مېټولوژي ) او فولکلور کې د زياتې پاملرنې وړ دي، هغه د فولکلور سمبولیکې خواوې او اتلانو پټ او مرموز کارونه دي. له دې اساطيرو او افسانو څخه د مړو او وروسته پاتې قومونو ښکاره او څرگند حقيقت دی. په اصطلاح کې فولکلور د خلکو او ولسونو عنعنو او عقيدو پېژندنې علم دی.<sup>۶(۱۴م)</sup>

## د فولکلور يا ولسي ادب پيداښت

د فولکلور د پيداښت او منځ ته راتگ په برخه ښايي ووايو: هغه وخت چې بشر د لومړي ځل له پاره د طبيعت له مشاهدو سره مخامخ شو؛ نو ددې موجوداتو او اشياوو په مقابل کې چوپ او غلی پاتې نه شو او دخپل فکر د ډول سره سم يې څېړنه پکې وکړه. له هغې ورځې راهيسې چې انسان د وجود په ډگر کې قدم ايښی دی، تل يې زيار ايستلی، چې د اشياوو او موجوداتو حقايق او ريښې ځانته معلومې کړي؛ نو ځکه له هر څه سره، چې مخامخ شوی فکر او غور يې په کې کړی، څو يې يوه نتيجه لاس ته راوړي او خپلې پلټنې دحل د تسکين لپاره يې د هر نا معلوم د معلومولو په غرض مندې را مندې کړي دي او د خپل محدود فکر له غوښتنې سره سم يې تر يوه حده د خپل ځان قناعت حاصل کړی او څرنگه، چې دې په هغه وخت کې د خپل ژوند لومړني پړاوونه يې وهلي او فکري وده يې تر دې حده نه ده رسېدلې، چې د پيداښت ټول اړونه او معماوې حل کړي او نه يې دومره تجربه درلوده، چې خپلو تجربو حاصل د خپلې لارې ديوه وگرځوي او د هغې په رڼا کې خپلو څېړنو ته دوام ورکړي؛ نو په يو ډول خيالباڼيو او موهوماتو يې لاس پورې کړ او د هر څه لپاره يې اندې علت او دليل وټاکه، چې همدا دليلونه او علتونه ورو، ورو درواياتو، داستانونو، عقايدو او افکارو په شکل واوښتل او فولکلور يې منځته راوړ. فولکلور له لومړي ځل څخه سينه په سينه دداستان، کيسې، فکاڼې، متلونو او انگېرونو په شکل په منظوم او په غير منظوم ډول په شفاهي توگه تر دې دمه رارسېدلی. (۲۰م)

فولکلوري کيسې، داستانونه او روايات بايد ونه رل شي که څه هم د زماني په کرلېچونو کې اوښتې را اوښتې خپل ابتدايي شکل يې له لاسه ورکړی دی؛ خو بيا هم يولر تاريخي وقايع او ملتونو د پېژندگلوۍ ډېر رازونه په کې پټ دي. مېتولوژۍ خپل قدر ښودلی او يولر تاريخي او د بشر پېژندنې پرابل مونه يې حل کړي دي. خلکو په خپلو فولکلوريکو اثارو کې هغه هنري څېرې ښودلې دي، چې په خلق کيدو کې يې له عقل، ابتکار، فکر او احساس څخه کار اخېستل شوی دی. لنډه دا، چې مونږ هغه وخت د مبارزو انسانانو په تاريخ پوهېدلی شو، چې د فولکلور په هکله کره او پوره معلومات ولرو. (۲۱م)

## د فولکلوري ادبياتو اهميت:

ولس هغه چينه ده، چې ژوند ترې را ټوکېږي. او ژوند د انساني فطرت د بېلا بېلو انځورونو هنده ده. فولکلور هغه ستره کلتوري پانگه ده، چې ملت په معنوي لحاظ ژوندی ساتي. د يو ملت فولکلور د هغې ملت، فرهنگ، ژبه، عنعنه، او اساطيري پديدې ژوندی ساتي، چې همدغه پورتنۍ پديدې د ملت روح گڼل کېږي. <sup>۶</sup>(م۲۲)

## د پښتو ولسي ادبياتو ځانگړنې

۱\_ پښتو ولسي منظوم ادب د عربي عروضو او اوزانو تابع نه دی، خپل ملي، ولسي وزنونه لري په سېلاب او هجا د شنې وردې.

۲\_ ولسي ادبيات د موضوع له کبله د ولسي توب او کلیوالي ټولنيزو، اقتصادي، سياسي او کلتوري اړیکو څرگندونکي دي.

۳\_ ژبه يې ساده، سوچه او خلکو يا ولس له ورځنۍ محاورې سره برابره ده.

۴\_ ډېره مبالغه او غیر له حقيقته پکې بل شی نه لیدل کېږي.

۵\_ افسانوي رنگ يې تربیوي اړخ لري، نه ویرونکی.

۶\_ د پردو ژبوله تسلطه خلاص دی.

۷\_ ښکلا، اسانوالی او ریښتیاوالی په ښه بڼه په کې ځان ښکاره کړی. <sup>۸</sup>(۲۳۴م)

مادي اړخ: اوس، چې تاسو پوه شوی، چې فولکلور په اصل کې د ولسونو د عنعنو او عقیدو پوهه؛ نودابه هم له یاده ونه باسو، چې ولسي ادب د خلکو د مادي او معنوي اړخ ته په پاملرنې د ولس انګېرنې د اوسني ساینس زیربنده ده. که دیوان په افسانو کې له یو ځای څخه بل ځای ته د سترگو په رپ کې ځان رسوي یا کوم افسانوي اتل په یوازې تن له زرو کسانو سره جنګېږي او د وینته په سوځیدو د دیوانو او ښاپېرو حاضریدل دا د همدې زمانې د الوتکې، مېټل، انټرنیټ او توغندي پخوانۍ بېلګې دي، چې د ولسي ادب د مادي اړخونو کره او ریښتینې نماینده ګي کوي. په مادياتو کې د سرچینې په استازیتوب کار او زحمت دی که کرکيله، ترکانې او نورو جنګي مواردو کې رابښکیلول د شفاهي ادب د ریښتیني ولسیتوب ټولنیز هدف دی. زموږ په پښتو ادب کې مادي اړخونه هم د نړۍ مترادف؛ ځکه دي، چې دې کهول د مادي پرستو پر وړاندې خپل عکس العملونه ښودلي؛ نو په همدې اساس یې خلک دې ته چمتو کړي، چې د کرکيلې زیار و زحمت او پوندګرۍ له لارې ځان خپل

هدف ته ورسوي، چې ددې بېلگې مونږ په قبل الميلاډ کې لرو د پښتو او اريايانو په مشهور کتاب (ويدا) کې راغلي، پوه او دانشمندانسان تل په کرهڼه کې بوخت وي. ای انسانانو! دغنمو او نورو شيانو د کرهڼې له پاره په سپاره، ځمکه څيرې کړئ، ښکلې اړې وچلوئ او ځانونه پرې وساتئ په اوستا کې، چې د پښتنو او افغانانو د عنعنو او مېتولوژۍ کتاب دی. زردشت ليکلي ځانونه په کرهڼه او مالدارۍ تشويق کړی. همدارنگه د تيرو اسلافو په څېر اوسني پښتانه هم دکرهڼې او زراعت له لاري خپل د ژوند ستونزې حلول غواړي.<sup>۸(۲۳۵م)</sup>

شولې تکومه تا به واده کړمه

په خدای (ج) مې دې قسم وي پلاني ته به دې ورکمه<sup>۸(۲۳۵م)</sup>

معنوي اړخ: د ادب آره موخه د خلکو او ولسونو روزنه او تربيه ده. که د هر ولس ادبيات وي د هم هغې ولس د مذهب او عقيدوي معنوي خصوصياتو په کړلېچونوکې خړوبېږي او د ولس له پاره د انساني ارزښتونو د غوښتلو په موخه په ټولنه کې رامنځته کيږي، په پښتو ادب کې هم په دې اړه ډېرې څرگندونې ځای په ځای راغلي که مذهب، تاريخ، او که حماسه ده. د پښتو شفاهي ادب کې ورته پوره ځای ورکړل شوی دی. خپل ولس يې په دې برخه کې پوره روزنه کړې ده، راځئ، چې وگورو، چې په پښتو ادب کې تر کومه حده معنوي ځواک غښتلی دی. وعده او ژمنه په پښتنو کې تر هر څه لوړه او ستره پانگه گڼل کيږي، چې دلته همدا اثر داسې راغلی:

يوه وعده را سره کېږده

چې د صراط په پله به يوځای سره ځونه<sup>۱۰(۴۸م)</sup>

ددې ترڅنگ چې پښتانه ځوانان څه ووايي، پښتني پېغلې هم د خپل ولس ځوانان د کار په مرحله کې تاند او هاند ليدل غواړي او داسې هيلې څرگندوي:



سپورمی څرک وهه راخېږه

اشنا د گلو لوكوي گوتي رېبینه ۱۰ (۱۹۵۲م)

حماسه د پښتني کلتور په خټه کې داسې اخستل شوې، چې لکه روح او جسم کوم شی، چې د پښتو ادب گانه گنل کېږي، هغه همدا حماسه او وياړنه ده، چې د وطن پرستی خوندي په کې غالب دی. ددې په دليل مونږ د مېوند حماسه لرو:

که په مېوند کې شهيد نه شوې

خدا پرو لالیه بې ننگې ته دې ساتمه ۵ (۱۹۲۳م)

لنډه دا چې د پښتو ولسي ادب له هره پلوه خورا بډای دی هېڅ داسې اړخ ترې نه دی پاتې، چې د ټولني پورې اړه ونه لري.

## د پښتو فولکلوري ادبياتو وېش

په نړيواله کچه د فولکلور په هکله ډېرې وېشنې راغلي؛ خو مونږ ترې يو انتخابوو او ورسته خپلو پښتو ادبياتو ته د کره کتنې پام ور اړوو.

فولکلور درې برخې لري :

۱\_ شفاهي ادبيات

۲\_ غير شفاهي ادبيات

۳\_ نيم شفاهي ادبيات

۱\_ په شفاهي فولکلور کې : محاورې، متلونه، سندرې، چېستانونه، فکاهيات (توکې) دودونه، موسيقي، سيمه ايز خواږه او سيمه ايز ادب. <sup>۸</sup>(۲۱۵م)

۲\_ په نيم شفاهي فولکلور کې : خرافاتي عقيدې ، سيمه ايزې لوبې نڅاوې او نور راځي. په عمومي توگه ادبيات که دهرې ژبې وي په منظومو او منثورو وېشل کېږي همدا سې د پښتو ولسي ادبيات هم په ادب وېشل کېږي. <sup>۸</sup>(۲۱۵م)

پښتو منظوم شعرونه بيا په دوه برخو وېشل کېږي:

الف : عامې ولسي سندرې يا شعرونه ب : ځانگړې ولسي سندرې

الف: عامې ولسي سندرې هغه دي، چې ويناوال يې معلوم نه وي، لکه: د ميندو و سندرې، د ماشومانو سندرې، منظوم چېستانونه، د اتن نارې، سروکي، لنډۍ، د نکلونو نارې، کاکړۍ، تاريخي نارې، منظوم پالونه، منظوم متلونه، بښځينه سندرې <sup>۳</sup>(۶۴م)

## د لنډيو تعريف

### ۱. لنډی ( تپه، مسره، تکی ):

لنډه د مفرد مؤنث کلمه ده، لنډی د لنډه بڼه ده، د لنډی لومړنی برخه لنډه او دویمه برخه یې اوږده ده، له دې کبله ورته لنډی وايي. لنډی په پښتو شاعری کې تر ټولو کوچنی شعري فورم دی؛ خو د مانا د ځواک او لیرې له پلوه نه یوازې په پښتو شاعری؛ بلکې په نړیواله شاعری کې یې سارې لېدل شوی نه دی. د لنډی کمال په دې کې دی، چې مجموعا په ۲۲ څپو یا دوو مسرو کې دروند مانیز بار او ښکلا لیردوي. د لنډی لومړی مسره ۹ او دویمه ۱۳ څپې لري، لنډی قافیه نه لري؛ خو د دویمې مسرې په پای کې یوه اهنګینه کلمه لري، چې د لنډی ټول اهنګ بشپړوي. هره لنډی باید د زور(ه) په واول پایته رسېدلې وي. که چېرې د دویمې مسرې په پای کې دا زور(ه) رانه شي؛ نو اهنګ یې نیمګړی پاتې کېږي. لنډی د پښتو ژبې د فونولوژیکي (غریز) جوړښت تابع ده او د هغې پربنسټ جوړېږي. په نورو ژبو کې ددې ډول شعر څرک لېدل شوی نه دی او نه په ژباړه کې ددې اهنګ ساتل شوی دی. پر ټولو لنډیو باندې یو قانون د تطبیق وړ دی، یانې دا، چې د هرې لنډی لومړی مسره باید حتمي ۹ او دویمه ۱۳ څپې وي. د هرې لنډی د لومړی مسرې څلورمه او اتمه څپه او د دویمې مسرې څلورمه اتمه او دولسمه څپه، خجنه وي. (۴۵)

امانتي مې گور کې کېږدئ

که یار خبر شي ما به خپل وطن ته وړینه (۴۶)

ددې لنډی څپیز، خجیز جوړښت په دې ډول دی:

U – UUU – UUU

U – UUU – UUU – UUU

له مانيز پلوه لنډۍ په بېلابېلو ډولونو وېشل کېدای شي. د پښتني ټولني د ژوند د ټولو ډگرونو انځورونه په کې کېدای شي او شوې هم ده؛ خو د شکل او جوړښت له مخې لنډۍ همدا يو ټاکلی شکل او قانون لري. دلته به يو څو لنډۍ د بېلگې په توگه وړاندې کړو:

يوه وعده راسره وکه

چې د صراط په پله به يو ځای سره ځونه<sup>۹(م۹۱)</sup>

ستا به واده زما به مرگ وي

ستا به ډولۍ زما به کټ خاوروته ورينه<sup>۹(م۹۱)</sup>

ولې دې بد راسره وکړه

زما همدغه هيله وه چې يار لرمه<sup>۹(م۹۱)</sup>

څرنگه چې په لنډيو کې د وروستۍ مسرۍ وروستۍ کلمه اهنکينه وي او د وروستۍ څپې اهنک يې لور او تر هغې د مخه څپې اهنک يې لوبدلی شان وي (۹)؛ نو دلته کېدای شي د لنډۍ هندسي جوړښت داسې ترسيم شي:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(م۹۱)<sup>۹</sup>

لنډۍ داسې يو منظوم شعري فورم دی، چې پرته په پښتو ژبه کې نور په هېڅ يوې ژبه کې نه ليدل کېږي. لنډۍ د فورم له مخې خورا کوچنۍ؛ خو دمحتوا له مخې ډېر دروند معنوي بار لېږدوي، لنډۍ په پښتو ژبه کې ډېر لرغونې تاريخ لري. هغه وخت، چې اريايانو د کوم ځانگړي مطلب او موخې له پاره گلان ريښل اوله شيدوپې کيدای شي کومه مخصوصه دواء جوړېده نو دا خبره په دې ټپه کې ښه جوتنه کړې ده.<sup>۳(م۷۲)</sup>

سپورمی خرک وهه راخیژه

جانان د گلو لو کوي گوتې ربینه (م۷۲)۳

د لنډیو فورم له دوونیم بیتو څخه جوړ دی، لومړی مسره یې ( ۹ ) څپې او دویمه مسره یې (۱۳) څپې ده.

پاس په کمره ولاړه گلله

نصیب د بل شوې اوبه زه درخپژومه (م۷۴)۳

په کشمالو کې مې حلال کړه

چې جنازه مې ښاپېري اوچته کړینه (م۷۵)۳

× × ×

سپورمی تاته دې سلام وي

تا به زما جانان ته ډېر کتلې وینه (م۷۵)۳

## د لنډيو ځانگړتياوې

د ديوانونو شعرونه که د عربي عروضو تابع دي؛ خو دا شعرونه نه يوازې د عربي عروضو څخه بې نيازه دي. د سپلاب (Syuable) سيستم په اساس ځانته عروض لري، لومړی برخه يې لنډه (۹) سيلاب او دوهمه برخه يې اوږده (۱۳) سيلاب ده. ددې اشعار ويل څرگند خصوصيت دا دی، چې زياتره په کې د بڼې له خوا نارينه ته خطاب وي او څنگه، چې د بڼې احساسات تر رقيق ، تاثيرات يې تر ر اغيزمن او اغيز يې تر نرو خوندور دی؛ نو به لنډيو کې هم طبعاً تر نورو اشعارو خوند او اغيزه زياته محسوسه کيږي، همدا شان هره يولنډی د ملي موسيقي يوداسې نوبت بللی شو، چې پر مختلفو طرزو او آهنگو باندې کيدای شي، لکه : رزم ، بزم ، سفر ، ناستی، اتن ، غم او د خوښی د حالاتو د راز راز لحنونو سره سمون خوري يعنې هره يوه لنډی د ملي موسيقي پر ډول ډول آهنگونو او وزنونو باندې رڼيدای شي، دا څو لنډی ، چې دلته د پارسي او انگريزي ترجمې سره لوستونکو ته وړاندې کيږي دا ددې راز ملي اشعارو يوه ډېره وړه نمونه ده، که نه وی دا راز په زرگونو ، زرگونو لنډی شته، چې تراوسه را غونډې شوې نه دي يوازې يوه برخه يې د پښتو ټولني د کتاب په شکل چاپ کړې ده . که دا نمونه د لوستونکو خوښه شوه؛ نو بيا به زيار باسو، چې دا راز شعرونه يوه بله مجموعه د ترجمې سره مينوالو ته وړاندې کړو. د پښتو ژبې د ولسي ادب يو ځانگړی شعری صنف يا ټولگی دی، چې شفاهي ادب هم ورته وايي. لنډی د شعر د نورو ډولونو نه يو بيل او بشپړ ډول ځانگړی فورم لري، چې لومړی نيم بيتي يې نهه سيلابه او دوهم نيم بيتي يې (۱۳) سيلاب کيږي، چې دا ځات کړنې په نورو شعري فورمونو کې نه لېدل کيږي. په پښتو ولسي ادب کې د لنډی لپاره نور نومونه هم شته، چې د پښتون ولس لخوا په دې ټولو نومونو پيژندل کيږي. تپه ، مصره او ټيکي، چې دې هر نوم ته يو ځانگړی فلسفه موجوده ده چې د بيلگې په ډول يې زه يادونه کوم. لنډی ته ځکه لنډی وايي، چې د سيلابونو له مخې لنډه او د مانا له پلوه ډېره اوږده او غښتلی وي::

د لنډې ونې نه دې څار شم

لکه سيسي، چې په کمر ولاړه وينه<sup>۳(۷۶م)</sup>

## هایکو او لنډی

هایکو څه د پاسه څلورسوه کاله وړاندې، په جاپان کې وزېږېدله، خو لنډی زرگونه کاله وړاندې له پښتو او پښتنو سره یوځای رامنځته شوې ده. زمونږ په خټه کې نغښتې ده. زمونږ لوستی او نالوستی یې ویلی شي. د لنډیو په ویلو، پښتانه له یوې مخې شاعران دي.

سپوږمیه کړنګ وهه راخېژه

یار مې د گلو لو کوي گوتې رېښه<sup>(۴۲)۳</sup>

دا لنډی ثابتوي، چې پښتانه اریایان دي او زرگونه کاله وړاندې په بلخ کې اوسېدل. ځکه، بلخ ته نږدې، د البرز په غره کې یو ډول بوتی و، چې سوما نومیده. اریایانو به د سوما له بوتی شربت جوړاوه. د سوما بوتی، چې شیره لرله او د ورځې له خوا که رېږدل شوې وای، نو په لاسونو نښته. له همدې امله به اریایانو د شپې له خوا د سپوږمۍ په رڼا رېږدله. لنډی د فورم له مخې هم له هایکو سره توپیر لري. لنډی ټوله ۲۲ څپې ده، یانې لومړۍ نیمبیتي ۹ څپې او دویمه یې ۱۳ څپې ده. هایکو ټوله ۱۷ څپې ده.

لنډی د موضوع له مخې ازاده ده، خو هایکو محدوده. لنډی د ژوند په هر اړخ غږېدلی شي. ښکلا، مینه، غم، درد، سوله، وطن، ټولنه، رواجونه، پښتونولي، مېړانه، مذهب او... د لنډی د موضوع یو وړوکی شمېر جوړوي، خو هایکو د طبیعت اړخ له ژوند سره لږوي.

اشنا مې وړی را نه لارو

د دسترخوان خواته ورځم ژړا راځینه<sup>(۴۲)۱</sup>

بنگري نیم ښکته کړه نیم پورته

چې په خالي مړوند دې سرولگوومه<sup>(۴۲)۱</sup>

په لومړيو وختونو کې د هايکو Haiku او د دوه نورو گړنو هوکو Hokku او هايکای Haikai تر منځ توپير نه کېده، تردې چې په کال ۱۸۹۰ کې د ماساوکا شيکي Masaoka Shiki د هايکو د پوره پېژندې په اړه هڅې وکړې او هڅې يې اوبويونه وړې. د هغه په زيار هايکو د يو خپلواک شعر په توگه غوره او رامنځته شوه، چې بيا د تولود منلو وړ وگرځېده. د هايکو نور مشهور شاعران ماتسو باشو MatsouBasho، يوسابوسون YosaBuson، کوباياشي ايسا Kobayashi Issa او نور دي. (۱۳۹)۲



## درېم څپرکي

### په لنډيو کې ښځينه احساسات

د پښتو ادب په لمن کې پښتولنډۍ ځانگړې ځای لري، ځکه چې په لنډه او ساده ژبه ټول هغه تعريفونه په ځان کې رانغاړي چې د منظوم کلام لپاره اړين دي، درد، عاطفه، پيغام، اهنګ او رواني د پښتو ژبې په هره لنډۍ کې ليدل کېږي، ځيني بهرني ليکوال چې پښتولنډۍ يې لوستي زياترو په خپلو نظرونو کې پښتولنډۍ ددغې ژبې منظوم شهکارونه بللي. <sup>۴</sup>(۳۴م)

اوسمهال هم د نورو ژبو ځيني ليکوال او شاعران په دې قانع دي چې د پښتو ژبې له هرې لنډۍ څخه د يوه بشپړ شعر الهام اخيستل کېږي. د بېلګې په توګه د د اردو ژبې مشهور شاعر احمد فراز چې د پښتو ژبې لنډۍ لوستي په يوه نه يوه بڼه يې د هغو لنډيو پيغام او مفهوم په خپلو شعرونو کې ځای کړی او يو نوی رنگ يې ورکړی.

دا چې پښتولنډۍ له کومه ځايه سرچينه اخلي دا به يو تکراري بحث وي؛ خو ددغې خبرې څېړنه ضروري ده. د پښتو لومړنۍ لنډۍ ولولو؛ نو له ورايه په کې د پښتني احساساتو څرګندونه کېږي او دا په زبات رسېږي چې پيل به يې پښتني کړي وي. <sup>۴</sup>(۴۲م)

سپورميه کړنگ وهه راخپږه

يار مې د گلو کرکوي گوتې ريښه <sup>۳</sup>(۷۲م)

کېدای شي زما له نظر سره ډېر خلک موافق نه وي، خو کومې لنډۍ چې کلاسيکي دي او له ډېرې پخوا زمانې څخه سینه په سینه تر مور را رسېدلي زياتره د ښځينه احساساتو او ښځينه محرومیتونو څرګندونه کوي يانې دا چې پښتني کله دخپلو کورونو د څلورو ديوالونو شاته ډېر ځورېدلي او يا يې لږه خوښي په برخه شوې نو په لنډيو کې يې د خپلو احساساتو څرګندونه کړې ده.

خوهغه لنډې چې د بنځينه و له خوا ويل شوي د محروميت تله په کې درنه ښکاري راځي په پښتو لنډيو کې د بنځينه محروميتونو يو څو بېلگې وگورو.

په ډېرو پښتني سيمو کې دا دود دی چې د خپلو لوبو د ودولو پړوخت ترې پوښتنه نه کوي او دا خبره يو شرم گڼي، که څه هم د اسلام په مقدس دين کې د هلک او نجلۍ خوښه شرط ده خو په پښتني سيمو کې د غيرت تر نامه لاندې د اسلام دغه اصل تر پښو لاندې کېږي، د نارينه و چې چا ته خوښه وي خپله لور خور ورته ودوي، پښتني پېغلې چې کله له داسې حالت سره مخ شوي نو پرته له دې چې له سوزه خپل احساسات په لنډۍ کې راوښاري نور يې هېڅ له وسه نه دي پوره شوي. په لاندې لنډيو کې ددغه دود او د پښتنو نجونو محروميت له ورايه ښکاري:

تر شمل پورې دې واده کړم

تر شمل پورې څوک غوايه نه ورکوينه<sup>۴(م۵۶)</sup>

تورې تيرا نه دې کړم تېره

ما به مې خپلې مور ته څوک ورسوينه

تر لې تربور دې مېره مه شه

په لښتو غڼو دې وهي بيا دې شرينه<sup>۴(م۵۶)</sup>

زياتره وخت داسې هم شوي چې پښتني نجونې د پلار کور کې زړې شوي، ځکه په پښتنو کې اوس هم دا دود شته چې هر چا ته خور لور نه ورکوي، کله داسې شي چې د نجلۍ پلار او مور هر چا ته زړه نه ښه کوي د نجلۍ سر په کور سپين شي او کله بيا د پلار او يا کورنۍ د کړنو له امله څوک زړه نه ښه کوي چې نجلۍ وغواړي، په داسې حالاتو کې نجلۍ له شرمه هېڅ نه شي ويلای خو کله چې يې د پيغلې غوښتنې او احساسات ډېروځي نو له ځان سره داسې يوه لنډۍ زمزمه کړي:

ټولې همزولې مې واده شولېن

زه بدقسمته د پلار کور کې ناسته يمه <sup>(۴۶۶م)</sup>

سر مې د پلار په کور کې سپين شو

لکه ډوډۍ په تناره وسوم مينه <sup>(۴۶۶م)</sup>

که چېرې د پورتنیو لنډيو شاعرانه اړخونو ته وکتل شي، هره نيم بيتي او يا پوره لنډۍ دلوستونکي او يا اورېدونکي په ذهن کې يو ذهني انځور جوړوي لکه ( په تناره کې د ډوډۍ سوزېدل) چې هم ذهني انځور جوړوي او هم يو دردوونکی پيغام اورېدونکو او لوستونکو ته وړاندې کوي.

د پښتنو ښځو يو بل محروميت دادی چې د مېړه په کور کې ورسره سم چلند نه کېږي، د اسلام په مقدس دين کې ښځې او نارينه يو ډول حقوق لري خو په زياترو پښتني کورنيو کې ښځې ډېر بې ارزښته ساتل کېږي نه يې غوښتنو ته پاملرنه کېږي او نه هم ښځينه خواهشاتو ته، تردې چې دخوابې او يا د کور د ځينو نورو غړو له خوا پوزې ته راشي، کله کله داسې هم نه وي د مېړې مور، ورور او يا نورو له خوا هم رتل کېږي او د ځوانۍ هغه مسته دوره چې بايد په خوشحالی تېره شي په غمونو کې تېرېږي په لاندې لنډيو کې ددغو پېښو او واقعاتو انځورونه له ورايه برېښي:

ټېل مې وهه بنگرې مې مات شول

مور مې مېړه ده ما په کور کې نه پرېږدینه <sup>(۴۶۴م)</sup>

ځان به په ډک سيند کې لاهو کړم

ستا د سپېره کور به ونه کړم ارمانونه

دغرونو ترڅې مې خوراک وای

خوراک مې نه وای د موزي د کور غمونه

د بني ترس راباندې تېر شو

زه ددوږخ د لمبو څه پروا لرمه<sup>(۴۴م)</sup>

کور دې د غم بنديخانه ده

دخوشحالی باران په کال کې نه راځینه<sup>(۴۰م)</sup>

بنگري د ټولې دنيا دود دي

زه له نيستم جانانه نه غواړم دودونه

توتان پاخه ممانه تورې

زه د موزي د ډوډۍ څه پروا لرمه

قربان قربان د دادا کوره

له ډکه شکوره به يوازې تاوېدمه

باهو مې و په لاس مې نه کړل

د موزيگي په کور کې اوسم تش لاسونه<sup>(۴۰م)</sup>

پورتنۍ لنډۍ داسې انځورونه لېږدوي چې هره يوه يې دپښتني سيمې يو شهکار دی د بېلگې په توگه د توتانو او ممانو د پخېدو انځور چې پښتني نجونې او يا هم مېرمنې په غرنیو سيمو کې ځانگې په خپلو ټيکريو کې ځنډي او بيا يې د يخو چينو او يا هم گودر په غره په مزه مزه خوري. رښتيا هم چې د فطرت د داسې يوې خوږې لوبنې په وخت کې به څوک د چا د ډوډۍ څه پروا کوي، او بيا هغه ډوډۍ چې د اوبښکو په بدرگه خوړل کېږي.

يوه بله خبره چې پښتني ښځې ډېرې ځوروي هغه د پښتنو غريبي ده، زياتره پښتانه خپله روزي په نورو هېوادونو کې لاسته راوړي که پخوا پښتنو هند او يا هم نورو سيمو ته سفر کاوه اوس هم ډېرو بهرنيو هېوادونو کې د مسافرت شپې سبا کوي او پښتني مېرمنې يې په کورونو کې لارې څاري داسې هم شوي دي چې تر واده شل ورځې او يا لس ورځې وروسته نارينه مساپرې ته تللي او بيا څو کاله بېرته نه دي راستانه شوي، پښتني مېرمنې چې کله دغسې حالاتو سره مخ شوي نو د خپل زړه براس يې په لنډيو کې ويستلی او د زړه خبرې يې په نا اگاهانه ډول داسې اهنګين له زړونو راوتلي چې په يو شرنگ د اورېدونکو يا لوستونکو پر زړونو پرېوځي او دا پيغام لېږدوي چې د مېرونو په نشتوالي کې پښتني مېرمنې څومره زورېږي.

مساپري دې ډېره وکړه

راځه راځه روزي به خدای رار سوينه<sup>۱</sup>(۲۰۲۳)

دا ستا ديدن زما اختر دی

ته مساپريې زه به څه کړم اخترونه

پالنگ مې جور کړه ته رانغلې

لکه منگور په کې يوازې تاوېدمه<sup>۱</sup>(۲۰۲۳)

دغسې ډېرې لنډې په پښتو ژبه کې ليدل کېږي چې هره يوه يې يو محروميت، يو پيغام او يو درد لېږدوي، زما له دې مطلب نه دا موخه نه ده چې خدای مه کړه د پښتنو کلتور مې غندلی وي په هره ژبه او هر قوم کې ځيني منفي دودونه شته، همداسې مثبت اړخونه هم لري، که د پښتو ژبې مثبت اړخونه وڅېړو نو پښتني همدومره قدر او قيمت چې په پښتني کلتور کې لري په نورو کلتورونو کې يې ښايي ونه لري خو ما دلته يوازې د پښتو لنډيو کې د محروميت پر موضوع دا ليکنه کړې وه هيله ده لوستونکي راڅخه ځوابدي نه شي.

## د جنسیت له مخې د لنډیو ډولونه

د لنډیو وو یونکي زیاتره وخت تور سرې دي. او د لنډیو ډیره برخه د ښځو له خوا ویل کیږي، او ویل شوې ده. د لنډیو د منځ ته راتګ په باب کومه خاصه نیټه نه شته او اټکل کیږي، چې د زرو کالو څخه هم بخوا قدامت لري. (م۱۵۳)۲

د لنډی بله ځانګړنه داده، چې شاعري معلوم نه وي. د هر چا یعنې د هر پښتانه او پښتني د خیال او زړه خبرې دي. بله دا چې وخت او ځا یې هم معلوم نه دی، چې د چا لخوا، څه وخت او په کوم ځای کې ویل شوې ده او نه یې چا ته د تعداد پته لګیږي. د لنډیو کتابونه چاپ شوي؛ خود تعداد په اړه یې څوک څه نه شی ویلی او نه یې کوم لیکوال ته څوک منسوبولی شی، نه څوک په ویلو کې انتیظار باسي. حتی کله کله یې خلک یو د بل په وړاندې د مسابقې په ډول هم وایي په تیره پښتني پیغلې او زلمیان لکه دا تپه:

د تپې وار راسره کیږده

ما ته بې واره تپه خوند نه را کوینه (م۴۶)۱

ما سره سمه سیالي مه کړه

ما د لنډیو سپارې لوستلي دینه (م۴۶)۱

لنډی په د جنسیت له مخې په دوه ډولو باندي وېشل کېږي. په ښځینه او نارینه لنډیو باندي نومول کېږي. خبره داده چې ښځه انسان دی او د یوې ښځې له لیدلوري که هره خبره احساس او بیان کړي هغه ښځینه احساس دی او چې مور ښځینه احساس په دې مانا واخلو دې ته ځای نه پیدا کیږي چې د چا په شعر کې د ښځینه احساس یادونه وکړو دا احساسات خو له حسابه کتابه وتي او چې داسې ده یادولو ته یې هیڅ اړتیا نشته، خو دا چې اوس مو د ښځینه احساس خبره را اخستې لکه زلفي به لږ څه غځول غواړي. (م۱۵۳)۲

## بنځينه لنډۍ

يو شمير شاعر ډولو بنځو کله کله داسې شعرونه وليکل، چې خپل ځان يې پټ وساته، هغه تصورات او خيالات يې بيان نه کړل چې د بنځې له وجود سره تړلي دي، نو دوی څه کول د نارينه خيالات يې بيانول يا يې خپلو بنځينه احساساتو ته د نارينه وو د احساساتو رنگ ورکاوه. <sup>(۸۱م)</sup>

دې ټکي ته چې د يو شمير ليکوالو پام واوښت، د بنځينه احساساتو بيل تعبيرونه مخې ته راغلل، او داسې وانگيرل شول چې د بنځينه احساساتو بيان يو بنايست دی، که داسې وي بيا خو به نارينه احساسات هم وي خو ما لا له چا شاعره نه دي اوريدلي چې دا ډير ښه شعردی ځکه چې نارينه احساسات په کې راغلي، بله داده چې يو شمير ليکوالان د بنځو شاعرانو هغو شعرونه د بنځينه احساساتو هنداره گڼي، چې لږ څه برېښي دي، چې هيڅ بې هيڅه بايد ورته څوک ونه هڅول شي. <sup>(۸۱م)</sup>

ويل دا غواړم چې که ټوله شاعري دې ته وقف شي رنگارنگي او رانښکون به له لاسه ورکړي. د پښتو شعر او بنځينه احساسات خبره وي او د ټپې يادونه ونه شي، خبره به نيمگړې وي دا چې د ټپې د ويونکې هويت پټ انگيرل کيږي، هر احساس په کې دومره برېښي راغلی چې تصور يې نه شي کيدی. ايا د نړۍ په بله ژبه کې مو د بنځينه احساسات دا شدت ليدلی دی؟

بېگا رانغلې بد نصيبه

د کټ بازو راته سپری سپری کېدنه <sup>(۸۲م)</sup>

د لنډۍ بنځه د خپل بدن بنځينه غړي هم په عجب کيف سره بيانوي:

لاس په لستوني کې راتير کړه

په کندارو انارو ووهه لاسونه <sup>(۸۲م)</sup>

د لنډې ښځه رښتیا رښتیا وايي که ميره يې نه دی خوښ او ياريې نيولې دی هغه يې هم ويلي:

ستا په راتلو موزي قاريږي

زه به خولکې په دروازه کې درکومه<sup>۱</sup>(م۸۵)

د موزيکي نه ورږه ښه ده

چې نيمه شپه شي لوت په لوت مې اړينه

توتان پاخه ممانې تورې

زه د موزي د ډوډۍ څه پروا لرمه<sup>۱</sup>(م۸۵)

دا ښځه يوازې له بل نارينه سره د تار غځولو خبره نه کوي بلکې د ميره سپکاوی هم په ډاډه زړه کوي په پښتو تپه کې موزيکي همدغه مانا لري. که ښځينه احساسات لټوو او هغه هم په تپه کې نو نزدی په هره دويمه دريمه تپه کې به رامخې ته شي ځکه د لنډۍ خبره همدلته پريږدو او هغې شاعرۍ ته ورگرځو چې شاعرانې يې معلومې دي د لوڅو ښځينه احساساتو بيان همدوره ډيرو.

اوس بيرته خپلې لومړۍ خبرې ته ورگرځو او وايو که د شعر ويونکې شاعره له مور خپل هويت پټ نه کړي هر احساس يې ښځينه احساس دی، او ځکه ښځينه احساس دی چې يوې ښځې کړې او بيان کړې دی؛ نو ښځينه احساسات تل مستونکي نه وي کله کله لوی تراژيدی په خپلې لمنې کې ورنغاړي د ځوانو پيغلو احساسات خوشته او خوند هم کوي خو يوه کونډه ددې ټولني په پنجره کې څه راز ښځينه احساسات لري پروين ملال يې شهکاره تابلو ايستلې ده.

زما د مرمېره له مړينې

څلور مياشتې اولس ورځې تېرې

مور مې بيگانه راته ويل



تېزې جامې مه كوه

په حويلي كې په لور غږ باندي خبرې مه كړه<sup>۱</sup>(م۹۰)

شونډې دې وچې ساته

وښته خپوله پرېرده

لار دې راسته وباسه

د باندي چا ته د بهر چې ننداره ونه كړې

پام چېرې سترگې په رانجه چې نه كړې

هغه دې نه دي اورېدلي چا نه

كونډه، چې سترگې توروې

زړه يې مېړه غواړي<sup>۱</sup>(م۹۰)

\*\*\*

پرونې سرله ديواله اوچت كړ

خوابنې مې وښكنځلم<sup>۴</sup>(م۸۸)

د خپل ماشوم په لټون

تر دروازي ولاړمه

لېور په غټو كانو وويشتمه

خسر مې ټولو ته اختر لپاره

د ښار نه ښکلې جامې راوړلې

زه چا پرې نه ښودم، چې لاس وروړمه

نن درور مې ويل لالا مې مړدی ته جامې څه کوي؟<sup>۴</sup>(م۸۸)

\*\*\*

اوس به اختر، برات، روژه

لکه پردې تېرېږي

اوس به ماښام

زما د کوټې لاتین په اوبښکو بل وي<sup>۴</sup>(م۹۱)

\*\*\*

خسر مې وايي

چې د کونډې دېوه مړه ښه وي

چېرې شيطان يې ننداره ونه کړي

چېرې د مړ مېړه په ښه يې تر خوا ور نه شي<sup>۴</sup>(م۹۱)

\*\*\*

مور مې ويل، چې سترگې تورې نه کړې

کونډه چې سترگې توروې زړه يې مېړه غواړي<sup>۴</sup>(م۹۳)

د ښځې احساسات پراخ دي او د ژودانه د رنگارنگيو غوندې تنوع لري د زينب سالک يو شعر  
راياد شو، شعر کې د يوې مور احساس دی، چې د خپل ماشوم پراړه يې لري په شعر کې ۴ کردارونه  
دي مور، ماشوم، مرغی او د مرغی بچی دلته د مور احساس چې ښځينه احساس دی دومره ساده  
بيان شوی چې هنري ښکلا يې رڼه ښکاري.

ای گلاليه

ای خاموشه پريدونکيه

بچيه واوړه<sup>(۹۱)۴</sup>

\*\*\*

زه درته خور او کړاونه درکوم

زه دې له خالي

را ايستل نه غواړم<sup>(۱۱۹)۱</sup>

\*\*\*

زه د وړوګي انس جان مور يم

زه عاطفه لرمه مينه لرم<sup>(۱۱۹)۱</sup>

\*\*\*

زه گوره زړه لرم اولاد لرمه

ستا په وزرو کې<sup>(۱۱۹)۱</sup>

يار مې د درنگ مالگو بادرنگ كړ

زه به بېپرا د كاروانه مشرته كمه (م۱۵۳)۲

\*\*\*

زما په رنځ جانان خبردى

دارو خو نكړي تش مې نه كوي پوښتنه (م۱۵۳)۲

\*\*\*

دبني غبر را باندي وشو

لكه ډوډى په تناره كې وريته شومه (م۱۵۴)۲

\*\*\*

په لوړو غرو د خداى نظردى

په سريې واوري وروي چاپېركلونه (م۱۵۴)۲

\*\*\*

اخر به وړان شي پېښوره

د ننگرهار نجونې بېپرا درته كوينه (م۱۳۲)۴

وخت د ځوانې مې نيمه خوا شو

يار بې وفا شو ارمانې به كودر له ځمه (م۱۳۲)۴

ما مخکې وليکل، چې د بڼې ټول احساسات بڼځينه وي، د خپلې خبرې د ثبوت لپاره د يوې شاعرې اناهيتا روحي تربتي چيغې درباندي اورم. هغه په يورپ کې اوسي؛ خو احساسات يې تر ډيره د يوې کيلوالي پښتني دي، دا شاعره دومره په خپلو تجربو کې ورکه ده، چې د خپل ځای او زمانې شعور يې نشت ښکاري دا لاشعوري او د وجدان غږ بريښي فکر کوم د دې شاعرې تربتي چيغې به په ماضي کې هم د ډيرو هنرمندو مينه والو غوږونه څک کړي.

حيا به ياده کړو دې سکې په نړيواله کچه هم ارزښت نه دی بايللی خود پښتنو او مسلمانو بڼځوگانه ده. حيا هم ښکلا ده هم سپر رايي دغه احساس د اغلې روحي په يوه لنډ سپين شعر کې ولولو.

غوښتل مې درغاړې وځم

چې درغلم، حيا راغله

څنگ ته شوم

خدای چې ته پوه شوې کنه<sup>۱</sup>(۱۴۶م)

د تېې پښتنه ډيره ددين او روحانيت په کيسه کې نه ده هر څه يې خپل فاني حسن او د جانان مجازي مينه ده، خو که څوک د پښتني بڼځې ريښتوني انځور ولټوي سخت دريځه مسلمانانه مذهبي، او عرفاني ده همدغه عرفاني رنگ يې د شاعرې په يوه بل شعر کې ولولئ.

تا يې خيال هم

گناه گنلو

ما يې پاکي ته

سجده وکړله

او د بلې شاعرې خوږې دا بیت شهکار بنځینه احساس لري.

زما د ژوند دا دومره ستره فیصله چې کیده

زما لالا ما سره یو ځل مشوره ونکړه

که په میوند کې شهید نه شوې

خدا یېرو لالیه بې ننګۍ ته دې ساتینه<sup>(۱۳۲م)</sup>

\*\*\*

خال به د یار له وینو کیږدم

چې په شنه باغ کې گل کلاب و شرمینه<sup>(۱۳۲م)</sup>

د هیواد ساتنې او دغلیم په وړاندې توره راپورته کول د آزادۍ تر لاسه کولو لپاره وي،  
افغانانو هم د تاریخ په اوږدو کې د دوې په هیواد هر تیری کوونکی مات کړی او خپلی دی.

کله چې افغان جنګیالی د میوند په جگړه کې د انګریز لخوا له ماتې سره د مخ کیدو په حال کې وو،  
پیغلې ملالې د یادو تاریخي لنډیو په ویلو سره د غزا بیرغ پورته کړ او د غازیانو وینه یې په جوش او  
ولولو راوسته، افغان زلمیانو وکولای شو دښمن ته داسې تاریخي او نه هیرېدونکې ماتې ورکړي، چې تر  
نن ورځې د میوند ملالې نوم دخلکو په زړونو او دتاریخ په پاڼو کې ځای لري.

لنډۍ چې ډیری وخت د بنځینه وو له خوا نارینه و ته په خطاب کې ویل شوي، خپل محبوب  
ته د میرانې کیسې کوي، له هیواده د سر څارولو ورته وایي او جگړې ته یې هڅوي ترڅو جگړه وګټي  
او ازادي ترلاسه کړي.

د ازادۍ سندرې وایم

چې ځوانان ملا وتړي جنگ ته تیار شینه<sup>۱</sup>(۱۶۳م)

\*\*\*

د ازادۍ په لار کې مرشه

چې جنازه دې داسمان ملکې ورینه<sup>۱</sup>(۱۶۳م)

همدارنگه خپل مټین ته ډاډ ورکوي او ځان ورسره په جگړه کې شریک بولي او وایي:

جانان به ولې توره نکړي

تر نیمايي سنگره زه ورسره ځمه<sup>۱</sup>(۱۶۳م)

\*\*\*

د ازادۍ په ناوې جنگ دی

زلې په مینه کې سرونه ورکوینه<sup>۱</sup>(۱۶۳م)

د دې لنډیو په څیر په زرگونو داسې نورې لنډۍ هم لرو، چې د میندو لخوا یې زامنو، د میرمنو لخوا یې میړنو او آن د خویندو لخوا یې ورونو ته د وطن او ازادۍ کتلو په پارویل شوي او نارینه یې د پردې ښکیلاک سره د مبارزې لپاره هڅولي، تردې چې خپل وطن د یرغلګرو له منګولو وژغوري او آزادي تر لاسه کړي.

ګودرله ځم را پسې راشه

منګي مې دوه دي نری ملا مې ماتوینه<sup>۴</sup>(۱۸۴م)

\*\*\*

گودرله ځمه را پسي را شه

ما په منگي کي پراتي را وري د ينه<sup>۴</sup>(۱۸۴م)

\*\*\*

گودرته ځم راپسي راشه

زه به منگي په لپو ورو، ورو ډکومه<sup>۴</sup>(۱۸۴م)

\*\*\*

گودرته ځم راپسي راشه

وخت مازد يگردي چې پرې وکړو د يدنونه<sup>۴</sup>(۱۸۴م)

\*\*\*

گودرله ځمه خوشحاليرم

چې مې جانان کرلي لاره کي سره گلونه<sup>۴</sup>(۱۸۴م)

گودرله ځم چې اوبه راوړم

په سرو منگلوبه يې جانان له ورکومه<sup>۴</sup>(۱۸۴م)

\*\*\*



## گودرله حَم چي منگي مات کرم

سپوږمى زره شوه اوس تياره کي ياره حَمه<sup>۴</sup>(۱۸۵م)

ما سره سم گودرله لار شه

منگي مي دوه دى نرى ملا مي ماتوينه<sup>۴</sup>(۱۸۵م)

گودر د پښتنو د کلتور د کتاب هغه رنگينه پاڼه ده، چې له نوم څخه يې د سړي زره ته ديدنونه، مينه او ښکلا خپل ځان وربښکاره کوي، او د ښايستونو د يوې ټولگې په شان ورته ځان ښکاره کوي. څرنگه چې دنوم څخه معلومېږي چې گودردپښتوژبې سوچه کلمه ده او دپښتنوتولوسيموکې دگودرکلمه عامه ده. کله چې مور د گودرکلمه په خوله اخلو نوحتماً زمورډهن ته دپېغلې، منگي او مازديکري کلې راځي. داهغه کلې دي چې دپېغلو، ځوانانو، شاعرانو، سندرغاړوله خواپه داسې الفاظواو کلموکې ستايل شوي چې انسان داوړيدولو توان په ځان کې نه ويني چې په اوړيدلوپې دځوانی جزبه او د مينې ولوله راپاروي. دپښتنو په سيمه کې دگودرغاړه په مازديکري کې د پېغلو په تودواکړو گرمه وي ځکه چې دا داسې ځای دی چې خپلې همزولې په کې جمع کېږي. گودر چېرې چې ښکلې او مستې پېغلې د اوبو راوړلو په بهانه خپلو همزولو سره د زره خواله کوي، خوښي کوي، د خپلو مينو ديدنونه کوي. گودر د ويالې او چينې سره هغه ځای ته ويل کېږي، چې په هغه ځای کې د منگي خوله په اسانۍ سره د اوبو په واسطه ډکېږي. او د هغه سره نږدې کورونه د خپلو ورځنيو اوبو د پوره کولو کار اخيستل کېږي، چې گودرته معمولاً انجونې ځي او ډېرې په خوښۍ د گودر څخه د اوبو راوړلو ته خوښېږي. څرنگه چې زمور په وطن او په ځانکړې ډول د پښتنو په سيمو کې د ښځو په تک راتک، مېلو او مستيو ته اجازه نه شته دی او نه هم په کې بې له گودر څخه کوم بل ځای شته دی، نو پښتنې انجونې گودر ځانته په دنيايي جنت کې شمېرې، ځکه چې هلته د خپلو همزولو انجونو سره د زره د نړۍ رازونه شريکوي او د خپلو يارانو سره د ديدن څخه خوند اخلي، څوک په کې نوی د يارانې تار غځوي او څوک په کې خپلو زرو

يارانو ته ټينگښت تارونه تړي. دلته يوه پښتنه انجلۍ د خپل يارد ديدن لپاره په ځان تکليف مني او کوز گودرته اوبو پسې ځي، چې هغه د پښتنو په قول په يوه تېر دوه ښکاره کوي، چې وايي:

اوبه د هر گودر خورې دي

جانانه ستا دپاره کوز گودرته ځمه<sup>۴</sup>(۱۸۵م)

دلته د گودر په بهانه د يارد ديدن کولو سر بېره د پښتني انجلۍ د مينې سپېڅلتوب هم ځان ښکاره کوي، چې د خپلې مينې لپاره په ځان تکليف کالي او د يارد ديدن کوي. په گودر کې نه يوازې د انجونو خنداگانې او د ښکرو شرنګهار شتون لري، بلکې هلته د گودر څخه يوه څه لرې په هغه سيمه کې چې گودر ورته ښه مالومېږي. ډېر زلميان هم ليدل کېږي، چې ډېرو انجونو په منځ کې د يوې انجلۍ د سالو خبره داسې په لنډۍ کې رانغاړي:

پر گودر سور سالو ښکاره شو

ما وې دې تورو اوبو اور واخيست مينه<sup>۴</sup>(۱۸۶م)

دلته د سالو يا ټکري سور والي او هغه هم د يوې داسې انجلۍ په سر چې په مستۍ ورځينې هخوا دېخوا سراخلي او دا پرې د خپل مين زړه زخمي کوي.

اشنا مې سر په وطن کېښود

په تارد زلفو کفن ورته گندمه<sup>۱</sup>(۱۸۹م)

اوس به دې يو موټې ايرې کړم

که څماري سترګې دروارم مينه<sup>۱</sup>(۱۸۹م)

لومړی خو ما، خداي مه کړه، د پښتنو ښځو او پېغلو له استعداد او پوهي څخه هيڅ وخت انکار نه دی کړی. دغه کړی، په افغانستان کې دننه او له افغانستان څخه دباندې، داسې ځواني نجوني او مېرمنې لرو چې نه يوازې په شعر او نثر کې له نارينه وو سره سيالي کولای سي بلکه د ډېرو

نارینه لیکوالانو، شاعرانو او خپرونکو زور نه په رسېږي. خو زما خبره د نن څخه سل دوه سوه یا درې څلور سوه کاله مخکي زمانې ته متوجه ده. هغه زمان چې بنځو سواد نه درلود او په قفسونو کې ساتل کېدلې. نه یوازې یې سواد نه درلود بلکه د ټولني ظالمانه حاکمو قوانینو د یوه پردې زلمي سره د مینې د څرګندولو په بدل کې د هغوی سر و نه غوڅول. لیرې به نه ځو، د یویشتمې پېړۍ په شرایطو کې چې د لویو او پرمخ تللیو ښارونو په منځ کې ځواني نجلۍ ته د خپلې خونې د زلمي د انتخابولو حق نه ورکول کېږي او حتی له کوره ایستل کېږي او یا له زلمي سره یو ځای وژل کېږي، نو سل کاله مخکي تصور کول خو بیا ډېر ګران کار نه دی.

لومړی خوزه د ټولو منقدينو، په تیره بیا د پښتو لنډیو د خپرونکو، توجه دې غلط مشهور ته را اړوم چې فکر کوي د پښتو اکثريت لنډۍ بنځو او نجونو ویلي دي. په دې لنډیو کې یې د سوځنده مینې اظهار کړی دی، کله یې خپل زلمي مینان د جنګ میدانونو، توري وهلو او مراني ته تشویق کړي دي او کله یې د اجتماعي بې عدالتیو په مقابل کې بغاوت کړی دی. په داسې حال کې چې خبره دا سي نه ده بلکه په ثبت سویو لنډیو کې (که چېرې بنځو ته منسوبې سوي لنډۍ ریشتیا هم د بنځو وبولو) اوس هم د نارینه وو ونډه زیاته ده. د پېښور د پښتو اکاډیمې مخکنۍ رئیسې ډاکټري سلما شاهین د پښتو لنډیو په راغونډولو ډېره خواري کړې او د روهي سندري په نوم کتاب کې یې څه د پاسه پنځه لس زره لنډۍ راغونډي کړي دي. د کتاب په هر مخ کې درویشتمې لنډۍ راغلي دي او ما په اټکلي ډول د کتاب دوه دوه مخه را واړول. نتیجه د هغو څیړونکو مخالفه ده چې گومان کوي د لنډیو ډیره زیاته فیصدي د بنځوله خوا ویل سوی دي.

۳۴۰. ۳۴۱ مخونو په شپږ څلوېښتو لنډیو کې یوولس بنځو ته منسوبې دي. د ۴۶۳-۶۲ مخونو کې د شپږ څلوېښتو لنډیو څخه یوازې څلور لنډۍ بنځو ته منسوبې دي. د ۱۴۳-۴۲ مخونو د شپږ څلوېښتو لنډیو څخه شپاړس لنډۍ، د ۲۰۸-۲۰۹ مخونو د شپږ څلوېښتو لنډیو څخه ۱۴ لنډۍ، د ۲۶۱-۶۰ مخونو د شپږ څلوېښتو لنډیو څخه ديارلس لنډۍ، د ۴۷۸-۷۹ مخونو د شپږ څلوېښتو

لنډيو څخه شپاړس لنډۍ او د ۹۸.۹۹ مخونو د شپږڅلوپښتو لنډيو څخه يوازي شپږ لنډۍ ښځو ته منسوبې دي.

زه د ټولو ليکوالانو، په تېره بيا د پښتني فولکلور د دې ارزښتمن ژانر په باب څېړونکو او ليکوالانو نظرياتو ته احترام لرم خو صرف دونه پوښتنه ورڅخه کوم چې دوی کله دا تصور کړی دی چې د يوه لوی خان يا غريب پښتانه په کور کې يوه ښايسته نجلۍ پر کوم ځوان باندي مينه وي او د ميني اظهار په شعرونو او سوځنده غلبلو کې وکړي. د هغې پېغلي ځای به چيرې وي؟

جانانه را سه ځان اوبه که

پر سپين بارخومي خولې دم ولاړې دینه<sup>(۲۰۲م)</sup>

دا پېغلتوب مي په غم زور کې

خيالي ځوانان را باندي مري خونکاره سومه<sup>(۲۰۲م)</sup>

تاسي فکر وکړې؛ يوه پېغله په خپل کلي يا شاوخوا کې دونه مشهوره سوې ده چې د هغې سره د ميني په سيالي کې د رقيبوزلميو ترمنځ په جنگونو کې څو ځوانان وژل کېږي او دا پېغله لا بيا هم ژوندۍ ده او لا لنډۍ جوړوي او په کور او محيط کې يې ښايي پلار او کاکا په جگ سرکړځي او هيڅ نه ورته وايي!! او يا په وازه خوله نارې وهي او خپل يار د خپل سپين بارخو په خولو د اوبولو لپاره را بولي او څوک څه ورته ويلای نه سي يا نه ورته وايي.

ولې دې بد راسره وکړه

ما په همزولو کې ويل چې يار لرمه<sup>(۲۰۲م)</sup>

نجلۍ د کلي په همزولو کې د يار نوم اخلي او د هغه په ياري وياړي او لا پر اوږو باندي سرورته پاته دی!

## نارینه لنډی

لنډی د پښتو ادب هغه شتمنه، ارزښمنه اوخوندوره برخه ده، چې په لنډه ځولۍ کې یو عالم مفاهیم په خپل هنري ځواک وړاندې کولای شي.

دا خوږ ژانر یواځې او یواځې پښتنو او پښتو ژبې پورې محدود دی، چې په نورو ژبو کې یې څرک هم نه لیدل کېږي. که څه هم د لنډیو شاعران مالوم نه دي، خو دا څرګنده ده، چې لنډی د ولس مال دی دولسونو افکار، تصورات، غمونه، دردونه، خوښۍ، احساسات، مینې، د اتلانو د اتلولۍ ستاینې، کیسې، د یار د بې وفایۍ شکایتونه او د افغاني او پښتني کلتور مذهبي، سیاسي، عشقي، ټولنیز او فلسفي افکار او مضامینو ته پکې ځای ورکړل شوی دی. ختیځ پېژندونکی او د پښتنو پر فلکلور مټین ډار مسټر لنډی د پښتنو مطبوعات بولي او ځینې ختیځ پېژندونکي ځیړونکي یې د پښتو ژبې زده کړې او پر پښتو ادبیاتو څېړنې ته هڅولي دي.

د پښتنو په غرو او رغو کې، په کلیو او ښارو کې، په شنو درو او لویو دښتو کې، د ابشار خنګ او د کږدۍ اړخ ته د چوپان په شپیلۍ او د ښوال په درو کې بلاخره د پښتنو د خاورې په هر ګوټ کې له دی اشعارو څخه په یو شان خوند اخیستل کېږي. زاړه یې د ځوانۍ د خاطراتو په یاد وایي، زلمیان او پیغلې یې د خپل زلمیتوب شور او مستي پکښې لټوی، مینانو ته د راز او نیاز رویباری کوی، توریالی ورسره د تورو په میدان کې ګډیږي او مسافر یې په مسافرې کې د خپل وطن تنده پری ماتوی. د اشعرو نه چې څومره ساده، سلیس او روان دی هغومره د پردیو ژبو له اغیزې څخه پاک او سپیڅلې دی.

د لنډی ونې نه دی څارشم

لکه سیسي چې په کمر ولاړه وینه<sup>۴</sup>(۱۹۰۰م)

\*\*\*

باور مې نه شی که به روغ شم

بلا زخمو نه مې په زره دی مړ به شمه<sup>۴</sup>(۱۹۰م)

د روغیدو تمه مې نه شته

جانان په غشود بنو ویشتلې یمه<sup>۴</sup>(۱۹۰م)

\*\*\*

بانه دې ورو جگ کره شیرینې

ما ته دې سم د زره په سر تو مبلي دینه<sup>۴</sup>(۱۹۰م)

د لنډۍ بله ځانگړنه داده، چې شاعريې معلومه نه وې د هر چا یعنې د هر پښتانه او پښتني د خیال او زره خبری دي . بله داچې وخت او ځایې هم معلوم نه وې ، چې د چا له خوا ، څه وخت ، او په کوم ځای کې ویل شوی دي ، او نه یې چا ته د تعداد پته لگیری . د لنډیو کتابونه چاپ شوی ، خود تعداد په اړه یې څوک څه نه شی ویلی او نه یې کوم لیکوال ته څوک منسو بولی شی ، او نه څوک په ویلو کې انتیظار باسي.

لنډۍ چې د پښتو ولسی ادب او فلکلور اساس تشکلوی. د ژوند په هره برخه کې د خپل مو ثریت مظاره کړی وپښتانه ځوانان او پیغلې یې د مینې، هجران، وصل، غم، او خوشحالی په حالتونو کې وایې، مشران یې په خپلو خبرو کې د ځینو مسایلو د تایید لپاره وایې. حتی کله کله ترې د متل په حیث د خپلو خبرو د قوت لپاره کار اخیستل کیری؛ نو ویلای شو، چې په لنډیو کې د انسان ژوند هر اړخ او هره پینه انځور شوی ده، چې دا انځوریدنه په ساده او روانه ژبه، چې د ولس ژبه ورته ویل شوي ده؛ نو ځکه ورته ولسی ادب وایې. دلته د ټولنیز ژوند د څو اړخونو او پېښو یا دونه کوم، چې په پښتو لنډیو کې په څومره ساده، روان او ظریف انداز را نغاړل شوی او یو اوږده کیسه یې په لنډیو الفاظو کې بیان کړې. د یو باتجربه کس خبره په دې لنډۍ کې داسې بیان شوې ده:

زه په عاشق سړي پوهېږم

يا بې رنگ زيروي يا بې شونډې وچي وينه<sup>۴</sup>(۱۹۲م)

په دې که شک نه شته، چې په عاشقی او مينه کې جذبې، غم، خوشحالی، منت، پيغور او تهمتونه وي، چې دا يو حالت هم د لنډيو نه دی او هر يو يې په خپل وار تعريف کړی. هر حالت يې ژبه ور کړی او غږو کې يې دي او په هغه ژبه کې غږولی په کومه، چې ټول پښتون قوم پوهېږی لکه د جدايې به وخت يې عاشق خپلی معشوقې ته د اسی وايې:

جانانه دومره را سره وې

لکه برينېنا چې د بارانه سره وينه<sup>۴</sup>(۱۹۲م)

\*\*\*

چيرته چې علم حاصلېږي

هلته به خاوری کرمه غوښي خپل هډونه<sup>۴</sup>(۱۹۴م)

\*\*\*

مورې لنډۍ توره مې راکړه

پر دين غزا ده زه خپل ځان شهيدومه<sup>۴</sup>(۱۹۴م)

ډېر زليان هم ليدل کيږي، چې ډېرو انجونو په منځ کې د يوې انجلۍ د سالو خبره داسې په

لنډۍ کې رانغاړي:

پر گودر سور سالو ښکاره شو

ما وې دې تورو اوبو اور واخيست مينه<sup>۴</sup>(۱۹۴م)

دلته د سالو يا تکرې سور والی او هغه هم د یوې داسې انجلۍ په سر چې په مستۍ ورځینې هخوا دپخوا سراخلي او دا پرې د خپل مین زړه زخمې کوي.

یا هم کومو زلمیانو، چې د گودر د غاړې د مستو انجونو کتار او ټولگه لیدلې وي، هغه بیا ځان د گودر د غاړې په شان غواړي، چې د انجونو د سرتاج شي او یا هم انجونې یې په خپل لاس راوشکوي او د زړه په سر یې کېږدي. لکه چې وايي:

خاونده ما د گودر گل کړې

چې جینکۍ مې شوکوي سرکې مې ردینه<sup>(۱۷۲م)</sup>

دلته د هغه گل یادونه شوې، چې د گودر په غاړه وي او نجونې هغه راشکوي او په خپلو وېښتانو کې یې د مستۍ د نښې او د وېښتانو د بنایست لپاره ټوکوي، چې د خپل مین زړه پرې ټکور کړي. یا هم ځینې میینان گودر ته د ټولو انجونو او یا هم د جوړه نجونو له تگ څخه سرټکوي او د خپلې مینې سره د بلې نجلۍ راتک ورته ټکه ښکاري، لکه چې وايي:

په گودر څه ټکه لوېدلې

چې کشره خور یې بدرکه ورسره ځینه<sup>(۱۷۲م)</sup>

د پښتنو د کلتور د کتاب د پاڼو څخه دا جوتیري، چې پښتانه انجونې یوازې حتا گودر د اوبو پسې هم نه لېږي، یا یې کشره خور او یا هم کشر ورور ورسره لېږي، خو دلته دا کشره خور دې خوار عاشق ته د ټکې په څېر راغلې، چې دی یې د خپلې مینې سره د همرازی څخه بې برخې کړی دی. که څه هم د مور څخه خوږه او نېږدې څه نشته خو کله چې یوه نجلۍ په کورکې د مور او پلار له خوا ورته رد او بد وویل شي هغه خپل ډک زړه گودرته وړي.

چې پیسې نلری بدرنگ وی

داخو پیسې دي چې بدرنگ ښایسته کوینه<sup>(۱۷۹م)</sup>



چي دولت نلري خواران وي

هغوي خپل کورکي هم بي قدره غوندي وينه<sup>۱</sup>(۱۸۲م)

که سل عیبونه درپکي وي

پيسی پيدا کړه درنه سپين چرگ جوړوينه<sup>۱</sup>(۱۸۲م)

\*\*\*

علم اوپوهه پکارنده

زمونږپه وطن کي دولت مند عزت لرينه<sup>۱</sup>(۱۸۲م)

\*\*\*

هوبښياران وږي تږي کرځي

څوک بي سلام ته وعلیک نه وایي عالمه<sup>۱</sup>(۱۹۷م)

\*\*\*

دچا آرمان کي پوره نشو

هرچادنیا نه وږي گورته ارمانونه<sup>۱</sup>(۱۹۷م)

\*\*\*

په پیاله کي بي چاره نشي

یاره داغت چای چوش راوړه چي تږي یمه<sup>۱</sup>(۱۹۷م)

ماپه داخړوطن کی خښ کړی

خړپښتانه به راته لاس پورته کوینه<sup>۱</sup>(م<sup>۲۱۸</sup>)

\*\*\*

چی محبت یی زړه نوی

کله هندوبی کلیهی ژوند تیروینه<sup>۱</sup>(م<sup>۲۱۸</sup>)

\*\*\*

چی مینه نلری په زړه کی

د صحرا خردی سهار چی ماښام راځینه<sup>۱</sup>(م<sup>۲۱۸</sup>)

\*\*\*

که مور او پلار دی خدای رضا کړل

د ماما گانو به دې زنی ونیسمه<sup>۱</sup>(م<sup>۲۱۸</sup>)

زموږ په پښتنه ټولنه کې دا دود دی، چې د نجلۍ په غوښتنه کې لومړی حق د پلار او مور دی. دهغوی د رضا حاصلول یوه حتې خبره ده، خو کله کله یا په اکثره ځا یونو کې ماماگان هم ددې صلاحیت لری چې نجلۍ دواده او یا په عامه اصطلاح د برخلیک په ټا کلو کې رول ولری، چې په پورته لنډۍ کټ مټ مفهوم په لنډو الفاظو کې رانغاړل شوی دی او یا دا لنډۍ:

په ما دې ټول کلی خبر کړ

په تا دې یو دادا خبر دی زړه دې چوینه<sup>۱</sup>(م<sup>۲۱۸</sup>)

دلته هم د کلمو د رواجونو او دودونو مسله ده، چې په پښتنو کې یادونې پټې وي او که دغه راز په ډاګه شی، نو بد عواقب به ولري.

پښتانه مینان هم ځان یوله بله قربانوی . او دا خو ښکاره ده چې بښتانه په قربانې او ځان تیرونه کې نوم لری لکه دا لاند ې لنډی:

د غرغری میدان ته راشه

سبا مې ستا په تهمت دار ته خيژوینه<sup>۴</sup>(۲۱۲م)

معشوقه بیا د خپل غاشق پدی حال فخر کوی . او ویاری ، چې دا قربانې یواځی او یواځی ددی مینې ته ورکوی . او خپل سپیڅلی روح د یوی سپیڅلی مینې قربانوی . او وایې:

خاونده ټوله مې تری زار کړی

زما په سر یې غرغري منلی دینه<sup>۴</sup>(۲۱۲م)

اسمان په ستورو ښایسته دی

لکه د پېغلي نجلۍ غاړه په خالونه<sup>۱</sup>(۱۹۸م)

اسمان په ستورو ښایسته ښکاري

د مخکې سر په ښکلو ښکلو خوند کوینه

اسمان په ستورو ښایسته ښکاري

لکه لیلا چې په مخ ووهي خالونه

اشنا په توکونه پوهېري

ما په خورو زلفو ووهه مرور شونه<sup>۴</sup>(۲۱۲م)

اشنا په خوله کې ژبه غواري

په خوند يې نه دی خپل قلنگ جاري کوينه<sup>۴</sup>(۲۰۲۲م)

اشنا چې هسې مخ ښکاره کړي

د بېلتانه په تيارو لمر وخبږوينه

اشنا چې هسې مخ ښکاره کړي

د بېلتانه په تيارو لمر وخبږوينه

اول به پښې د جانان ښکل کړم

بيا به ژړا کې ورته ووايم حالونه<sup>۴</sup>(۲۰۲۲م)

## پایله

له دې ليکنې څخه زموږ اړه موخه او هدف دادی، چې پښتو ادب او د پښتو ولس ټول معنوي ارزښتونه خوندي وساتل شي او د ليکنې منځپانگه او نتيجه داده، چې پښتو ولسي ادب د پښتني کلتور رښتيني هنداره ده او دې ولس د ژبې، عنعنې او مېتولوژۍ نماينده گي کوي. ولسي ادب دخلکو دروان او اروا پوهنې انځور تمثيلوي او په پيداگوژيکې جنبه خپل ولس دښوونې او روزنې ډگرکې په فکري لحاظ روزي . فولکلور زموږ د تاريخ ژوندی کوونکی عنصر دی. افسانې ،متلونه او منظوم ولسي ژانرونه ټول معنوي ارزښتونه په خپل غېږ کې رانغاړي او چېستانونه دماشومانو ذهنونه پياوړې کوي، دود او انگېرنې د ولس سوچه او ننگه تومله په خلکو کې ساتي .

لنډه دا، چې فولکلور دولسونو او پرگنو ټولنيزه هنداره ده. د اوسنۍ پرمختللي نړۍ د پرمختگ تاداوپه پخواني او لرغوني فولکلور کې ايښودل شوی او د رياليزم بنسټ او سرچينه همدا ولس او ولسي ادبيات دي.

مېتولوژي او روايات ټول له عاميانه افکارو څخه راغلي ، چې د دوی د عقابډو غوښتنو او تعبيرونو ممثل دی. په دې افکارو، رواياتو، او افسانو کې په غالب گومان بهرنی او نه ټاکونکی او طبيعي عناصرو خواوې ستره برخه لري، چې د شخصي عناصرو او افرادو په قالب کې را مينځ ته شوې او هغه څه، چې په دې اساطير ( مېتولوژۍ ) او فولکلور کې د زياتې پاملرنې وړ دي هغه د فولکلور سمبوليکي خواوې او اتلانو پټ او مرموز کارونه دي. له دې اساطيرو او افسانو څخه د مرو او وروسته پاتې قومونو ښکاره او څرگند حقيقت دی، په اصطلاح کې فولکلور د خلکو او ولسونو عنعنو او عقيدو پېژندنې علم دی.

## وراندیزونه

ما کله دا مونوگراف چمتو کو، په ځینو اړخونو کې د لوی لوی ستونزو سره مخ شوم. هغه دا چې اوس وخت کې هم په کره توګه د لنډیو او شفاهي ادبیاتو لپاره سم کار نه دی شوی. مور په ډېرو پوهنتونو کې استادان لرو؛ خو څو تنو محدودو په دې لړ کې کار کړی دی، د هغو څخه مننه کوم، چې لنډیو او شفاهي ادبیاتو ته یې خدمت کړی او هغه استادان چې په نامه استادان دي له دوی څخه هم هیله لرم، چې د پښتو ژبې او ادب لپاره ګامونه پورته کړي. او په پای کې څو وړاندیزونه لرم:

۱. د لنډیو او شفاهي ادبیاتو هره دوره دې څو ځله باید چاپ او خپور شي.
۲. د پوهنې وزارت څخه مې هیله ده، چې د لنډیو او شفاهي ادبیاتو هره دوره دې په ټولګیو کې د نصاب په چوکاټ کې لوست شي.
۳. د لوړو زده کړو وزارت دې هم لنډیو او شفاهي ادبیاتو ټولې دورې چاپ کړي.
۴. د مرکزي حکومت باید د پښتو ژبې ودې لپاره یو ځانګړی کمیسیون جوړ کړي.
۵. د کلتور وزارت پاملرنه د لنډیو او شفاهي ادبیاتو او د ژبې تاریخ ته واړوي.

## اخځليک

۱. دوست، دوست محمد. (۱۳۵۶ل). د پښتو ولسي ادب لارې. کابل: پښتو ټولنه دولتي چاپخونه.
۲. رفيق، محمد رفيق. (۱۳۹۵ل). د ادبپوهني بنسټونه. جلال اباد: ختيځ خپرندويه ټولنه.
۳. رفيق، حبيب الله. (۱۳۹۶ل). فولکلور د علم مور. کابل: امان کتاب خپرندويه موسسه.
۴. رفيق، حبيب الله. (۱۳۴۹ل). د خلکو سندرې. کابل: دولتي مطبعه.
۵. منگل، علي محمد. (۱۳۸۵ل). د پښتو ځيني فولکلوري روايات. کابل: ازهر خپرندويه ټولنه.
۶. وفا، محمد داود. (۱۳۹۳ل). د فکلور پېژندنې لارښود. ننگرهار: مومند خپرندويه ټولنه.
۷. هېوادم، زلمی. (۱۳۷۹ل). د پښتو د ابیاتو تاریخ لرغونې او کلاسیکه دوره. پېښور: دانش خپرندويه ټولنه.
۸. هاشمي، سيد محي الدين. (۱۳۹۴ل). ادبپوهنه. پېښور: مېن خپرندويه ټولنه.
۹. يون، محمد اسمعيل. (۱۳۷۷ل). د پښتو شعر هندسي جوړښت. کابل: دانش خپرندويه ټولنه.
۱۰. يون، محمد اسماعيل. (۱۳۹۴ل). د پښتو ادبياتو تاريخ. کابل: دانش خپرندويه ټولنه.